

**MASSES & DEVOTIONS**

**Sundays**

8:30 a.m. Low Mass  
10:30 a.m. High Mass  
6:30 p.m. Low Mass

**Weekdays (\*subject to change - check bulletin)**

Monday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon  
Wednesday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon  
Friday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

**Confessions**

30 minutes before every Mass (including weekdays).

**Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.**

**Exposition and Benediction**

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

**First Saturday Devotions**

Rosary & Litany of Loreto at 8:25 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m.

**Fatima Devotions (May to October)**

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

**BAPTISMS AND MARRIAGES**

Contact the parish office for information

**SACRAMENTAL EMERGENCIES**

**Last Rites:** 613-565-9656, ext. 8

**MESSES ET DÉVOTIONS**

**Dimanches**

8h30 Messe basse  
10h30 Grand-messe  
18h30 Messe basse

**Sur semaine (\*peut changer; vérifiez le bulletin)**

lundi 7h00 et 19h30  
mardi 7h00 et 12h00  
mercredi 7h00 et 19h30  
jeudi 7h00 et 12h00  
vendredi 7h00 et 19h30  
samedi 7h00 et 09h00

**Confessions**

30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine).

**Les samedis de 15h30 à 16h30.**

**Exposition et Bénédiction**

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

**Dévotions du premier samedi**

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Salut du St Sacrement à 8h45, et messe à 9h00.

**Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)**

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

**BAPTÊMES ET MARIAGES**

Veuillez contacter le presbytère

**URGENCES SACRAMENTELLES**

**Derniers sacrements:** 613-565-9656, poste 8

**PARISH ACTIVITIES**

**Choir**

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.  
Choir Director: Beryl Devine (613) 822-1957

**Altar Servers**

Contact - Fr. Erik Deprey, FSSP

**Knights and Ladies of St. Jean de Brébeuf**

Catholic scouting programme  
Contact - (Boys) Dominique Boily (819) 671-8346  
- (Girls) Doris Gagnon (819) 568-7265

**Legion of Mary**

Présidente - Selina De Luca (613) 809-4122

**Youth Group**

Coordinatrice - Jamie Wyngaarden: [jamielynnrchs@gmail.com](mailto:jamielynnrchs@gmail.com)

**Young Adults**

Coordinatrice - Selina De Luca (613) 809-4122

**Belles of St. Clement**

Coordinatrice: Emily Janek (613) 270-0107

**ACTIVITÉS PAROISSIALES**

**Chorale**

Répétitions: tous les jeudis à 18h30  
Directrice: Beryl Devine (613) 822-1957

**Servants de messe**

Contact - Abbé Erik Deprey, FSSP

**Chevaliers et Demoiselles de St Jean de Brébeuf**

Programme de scoutisme catholique  
Contacts - (Garçons) Dominique Boily (819) 671-8346  
- (Filles) Doris Gagnon (819) 568-7265

**Légion de Marie**

Présidente - Selina De Luca (613) 809-4122

**Groupe de jeunes**

Coordinatrice - Jamie Wyngaarden: [jamielynnrchs@gmail.com](mailto:jamielynnrchs@gmail.com)

**Jeunes adultes**

Coordinatrice - Selina De Luca (613) 809-4122

**Demoiselles de St-Clément**

Coordinatrice: Emily Janek (613) 270-0107

**PARISH COUNCILS / CONSEILS PAROISSIAUX**

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP) Chairman/Président: Edward Hall [edward.hall080@sympatico.ca](mailto:edward.hall080@sympatico.ca)  
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT) Chairman /Président: John Fennelly [fennelly1189@gmail.com](mailto:fennelly1189@gmail.com)

**FSSP CANADIAN OFFICE / BUREAUX NATIONAUX FSSP**

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | [www.fssp.ca](http://www.fssp.ca) | [fsspcanada@distributel.net](mailto:fsspcanada@distributel.net)

**ST. CLEMENT PARISH / PAROISSE ST-CLÉMENT**

**AT ST. ANNE CHURCH / À L'ÉGLISE STE-ANNE**

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

**FEAST OF CHRIST THE KING**

**FÊTE DU CHRIST ROI**

October 29, 2017 / le 29 octobre 2017



*Pilate therefore said unto him, Art thou a king then? Jesus answered, Thou sayest that I am a king. To this end was I born..”*

*(John 18:37)*

*Pilate lui dit: Tu es donc roi? Jésus répondit: « Tu le dis, je suis roi. Voici pourquoi je suis né »*

*(Jean 18, 37)*

*St. Augustine - He did not fear to confess Himself a King, but so replied as neither to deny that He was, nor yet to confess Himself a King in such sense as that His kingdom should be supposed to be of this world. He says, “you say”, meaning, “you, being carnal, say it carnally”. He continues, “To this end was I born, and for this cause came I into the world, that I should bear witness to the truth”. The pronoun here, ‘hoc’, must not be dwelt upon as if it meant, ‘I was born in this condition’, but shortened, as if it stood for ‘I was born for this’, since the next words are, ‘for this cause I came into the world’. Wherein it is evident He alludes to His birth in the flesh, not to that divine birth which never had beginning.*

*St Augustin - Notre-Seigneur ne craignait pas de déclarer qu'il fut roi, mais il répond de manière à ne point nier qu'il soit roi, et à ne point avouer qu'il l'est dans ce sens que son royaume fût de ce monde. En effet, que répond-il à Pilate ? « Vous le dites, » c'est-à-dire, vous êtes de la terre, et votre langage ne peut être que terrestre. Il ajoute : « Je suis né et je suis venu dans le monde pour rendre témoignage à la vérité. » Il ne faut point faire longue la syllabe de ce pronom « hoc » comme si le sens était : « Je suis né dans cette condition, » mais la faire brève de manière qu'elle présente cette signification : « Je suis né pour cela, » de même qu'il dit : « C'est pour cela que je suis venu au monde. » Il est donc évident que le Sauveur a voulu parler ici de sa naissance temporelle et de sa venue comme homme dans le monde, et non de sa naissance éternelle et sans commencement comme Dieu.*

528 Old St. Patrick Street  
Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

[www.stclement-ottawa.org](http://www.stclement-ottawa.org)

e-mail: [office.st.clement@rogers.com](mailto:office.st.clement@rogers.com)





Served by priests of | desservie par les prêtres de la

**Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)**

**Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)**

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite  
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

<b>Clergy / Clergé:</b>	Fr. Erik Deprey, FSSP ( <i>Pastor / Curé</i> )	613 565-9656 x2	<a href="mailto:pastor.st.clement@rogers.com">pastor.st.clement@rogers.com</a>
	Abbé Jacques Breton, FSSP ( <i>Assistant / Vicaire</i> )	613 565-9656 x3	<a href="mailto:jacquesbreton20@hotmail.com">jacquesbreton20@hotmail.com</a>
<b>Secretary / Secrétaire:</b>	Shirley Hayes	613 565-9656 x5	<a href="mailto:office.st.clement@rogers.com">office.st.clement@rogers.com</a>
<b>Maintenance / Entretien:</b>	Michal Janek	613 882-0107	<a href="mailto:mkojanek@rogers.com">mkojanek@rogers.com</a>

Parish Schedule ✦ Horaire paroissial			
Date	Time   Heure	Intentions	Other Events   Autres activités
<b>Sunday   Dimanche 29.X.2017</b> <b>Feast of Christ the King</b> <b>Fête du Christ-Roi</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Mr & Mrs G. Buckley by Mr & Mrs V. Costello Pro Populo Int Eric Rechner by/par Catherine Rechner	
<b>Monday   Lundi 30.X.2017</b> <b>Feria</b> <b>De la férie</b>	7:00 a.m.  7:30 p.m.	RIP Grandparents Milejski  RIP Skulski Family by Andrzej Skulski	
<b>Tuesday   Mardi 31.X.2017</b> <b>Feria</b> <b>De la férie</b>	7:00 a.m.  12:00 p.m.	Private Intention / Intention Privée  Private Intention / Intention Privée	
<b>Wednesday   Mercredi 01.XI.2017</b> <b>*All Saints Day</b> <b>*Fête de tous les Saints</b>	7:00 a.m.  <b>*7:30 p.m.</b>	Int Marie-Line et Stéphane Grandbois par AM Genest  Int Confraternity of St. Peter by/par Lynn Miller <b>*High Mass / Grand-Messe</b>	
<b>Thursday   Jeudi 02.XI.2017</b> <b>*Commemoration of All Souls Day</b> <b>*Commémoration de tous les fidèles défunts</b>	7:00 a.m. 12:00 p.m.  <b>*7:30 p.m.</b>	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée  RIP Holy Souls in Purgatory / Âmes au purgatoire <b>*High Mass / Grand-Messe</b>	
<b>Friday   Vendredi 03.XI.2017</b> <b>Feria</b> <b>De la férie</b>	7:00 a.m. <b>7:45 a.m.</b> <b>7:15 p.m.</b> 7:30 p.m. <b>8:30 p.m.</b>	Private Intention / Intention Privée <b>1st Friday Adoration / Adoration 1<sup>e</sup> vendredi</b> <b>Benediction / Bénédiction</b> Int Congrégation S. C. de Jésus par/Lise D'Amour <b>Adoration</b>	
<b>Saturday   Samedi 04.XI.2017</b> <b>St. Charles Borromeo, Patrons of Seminarians,</b> <b>St Charles Borromée, évêque et confesseur</b>	7:00 a.m. 8:45 a.m. 9:00 a.m.  <b>3:30-4:30 p.m.</b>	Private Intention / Intention Privée <b>Benediction / Bénédiction</b> RIP Mrs Claire Wood by/par Mr & Mrs R. Primeau  <b>Confessions</b>	
<b>Sunday   Dimanche 05.XI.2017</b> <b>22nd Sunday after Pentecost</b> <b>22e Dimanche après la Pentecôte</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Int John & Liz Fennelly by Mr & Mrs V. Costello RIP Ronald Latremouille par Thérèse St-Germain Pro Populo	

Collection / Offerings ✦ Quête / Offrandes	
<b>Sunday October 22 / le dimanche 22 octobre</b>	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - <b>\$5,639.80</b> (min. required/requis <b>\$5,300</b> ) <i>Thank-you! Un gros merci!</i>	
Maintenance & Restoration / entretien et restauration	<b>\$311.25</b>
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.</i>	<i>Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés par l'archidiocèse sont exempts de la taxe diocésaine.</i>
<b>Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.</b>	<b>Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament.</b>

**Please pray for the sick of our parish ✦ Prions pour nos malades de notre paroisse**

*RIP Stephen Goban, Anne de Revier, Janet Desroches, Jayda Desir, Justin Bartlett, Vince Costello, Chelsea Dunderdale, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Maureen Hamilton, James Hargrave, Mary Hockin, Pearl Hunnisett, Jon Michael Kelly, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Beatrice Lawrence-Duern, Marybelle MacDonald-Waterman, Frank MacMillan, James MacMillan, Laurent Marcoux, Donald McPherson, Laura-Lynn McPherson, Joanne Moffatt, Monique Morel, Jean Pothier, Julian Pothier, Madeline Racette, Marie-Thérèse Roy, Ola Skulska, Doreen Sparling, Marie Stukel and Filip Vink, Danny Beauchamp, Julian Mack.*

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
<b>Fall Back</b> -- Just a reminder that the time changes on <b>Sunday Nov 5</b> . Adjust your clocks accordingly.	<b>Reculez vos horloges le dimanche 5 novembre</b> - Juste un rappel que dimanche prochain l'heure change.
<b>Upcoming High Mass</b> <b>All Saints Day</b> - Wednesday Nov 1 - 7:30 pm <b>All Souls</b> - Thursday Nov 2 - 7:30 pm <b>1st Friday Adoration &amp; Mass</b> - Nov 3 - 7:30 p.m. <b>St. Clement (Patronal Feast)</b> - Thur. Nov 23 - 7:30 pm	<b>Grand-Messe à venir</b> <b>Fête de tous les Saints</b> - le mercredi 1 novembre - 19h30 <b>Tous les fidèles défunts</b> - le jeudi 2 novembre - 19h30 <b>Adoration &amp; messe du 1<sup>e</sup> vendredi</b> - 3 novembre - 19h30 <b>Fête de St Clément (fête patronale)</b> - Jeudi 23 novembre - 19h30
<b>Funeral on Monday</b> - We announce the passing of one of our parishioners, Mr. Stephen Goban, who died last Tuesday. His funeral will take place on Monday Oct 30 at 10:30 am. His obituary is on the bulletin board. Let us pray for the repose of his soul and also for his afflicted family. He was 72.	<b>Funérailles ce lundi</b> - Nous annonçons le décès de Stephen Goban, paroissien de longue date qui est décédé mardi dernier. Ses funérailles auront lieu ce lundi 30 octobre à 10h30. Sa nécrologie se trouve au babillard. Prions pour lui et pour sa famille douloureusement affectée. Il avait 72 ans.
<b>All Souls Envelopes</b> - In November we pray for the souls of the faithful departed. Mass will be offered for their intentions on Thursday Nov 2nd. Envelopes for listing the names you may wish to have included are at the entrance and may be submitted with the Sunday collection. <u>A basket containing the names will be placed by the altar from Nov. 2<sup>nd</sup> to Nov. 8<sup>th</sup>.</u> Any donations received will go to our Parish Restoration Fund.	<b>Enveloppes pour les défunts</b> - En novembre, nous prions pour tous les défunts. La sainte messe sera célébrée à leurs intentions le jeudi 2 nov. Vous pouvez inclure les noms de différents défunts que vous aimeriez inclure dans les messes qui seront célébrées du 2 au 8 novembre ; <u>un panier avec vos listes sera mis près de l'autel.</u> Les enveloppes sont disponibles à l'entrée. Tous les dons reçus seront appliqués à notre fonds de restauration paroissial.
<b>Confirmation Class (in English)</b> - Our First Class : <b>Sat. Nov. 4, 10:15-11:30.</b> Registration forms can be found at the entrance. A copy of the baptismal certificate will also be required. The catechism book will be distributed sometime in October.	<b>Cours de Confirmation (en français)</b> - Premier cours <b>le samedi 4 novembre de 9h00 à 10h15.</b> Formulaires d'inscription disponibles à l'entrée. Nous aurons besoin aussi du certificat de baptême. Le livre de catéchisme sera distribué au mois d'octobre.
<b>1st Friday Adoration this Friday (Nov 3)</b> - "Could you not watch one hour with me?" (Math 26:40). Please sign-up at the entrance.	<b>Adoration 1<sup>e</sup> vendredi (le 3 nov.)</b> - « Vous n'avez pas pu veiller une heure avec Moi ? » (Matt 26, 40). Inscrivez-vous à l'entrée.
<b>Anchor-Shaped Cookies</b> - All Sundays in November, there will be anchor-shaped cookies available in celebration of St. Clement, our patron saint. Your free-will offering will go to our Christmas Hamper fund for the needy of the parish. One or two more bakers would be appreciated. Contact Mary at <a href="mailto:mthmaryvale@gmail.com">mthmaryvale@gmail.com</a> or Lindsay at <a href="mailto:gallagherlindsay@hotmail.com">gallagherlindsay@hotmail.com</a> .	<b>Des biscuits en forme d'ancre</b> - Tous les dimanches de novembre, il y aura des biscuits en forme d'ancre disponibles pour célébrer saint Clément, notre saint patron. Votre don sera versé au fonds des paniers de Noël pour les pauvres de la paroisse. Des boulangers bénévoles sont sollicités pour aider à la production de ces biscuits. Contactez Mary à <a href="mailto:mthmaryvale@gmail.com">mthmaryvale@gmail.com</a> ou Lindsay à <a href="mailto:gallagherlindsay@hotmail.com">gallagherlindsay@hotmail.com</a> .
<b>New to the Parish? Welcome!</b> Thank-you for choosing St. Clement's! We would ask if you could please complete a registration form (salmon colour) and the census form which can be found at the entrance. Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are also available upon request.	<b>Nouveau à la paroisse? Bienvenue!</b> Nous sommes heureux de vous avoir avec nous! Veuillez remplir un formulaire d'enregistrement à l'entrée (couleur saumon) ainsi que le formulaire de recensement. Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande.
<b>Found: Roman Missal, Latin/English</b> (like new). Black cover, Angelus Press version. Was left in front pew by the altar of St. Joseph for 3 weeks. Please call 613.232.9829.	<b>Trouvé: Missel romain, latin/anglais</b> (comme neuf). Couverture noire, version Angelus Press. Laisse sur le banc devant l'autel de St Joseph pendant 3 semaines. Appelez le 613.232.9829.
<b>National Pro-Life Conference, Nov. 3-4, Hilton Garden Inn (Ottawa Airport).</b> Speakers: Senator Betty Unger, Sean O'Hare, John Carpay, Dr. José Pereira, Pierre Lemieux, Darlene McLean, Dr. Ramona Coelh, Faye Sonier, Patricia Maloney, Patricia Maloney, John Sikkema, Jonathon Van Maren. Register on-line at <a href="http://www.truenorth2017.eventbrite.com">www.truenorth2017.eventbrite.com</a> or call LifeCanada 1-866-780-5433 or Action Life at 613-798-4494.	<b>Conférence nationale Pro-Vie, le 3-4 novembre, Hilton Garden Inn (aéroport d'Ottawa).</b> Conférenciers: Sénateur Betty Unger, Sean O'Hare, John Carpay, Dr. José Pereira, Pierre Lemieux, Darlene McLean, Dr. Ramona Coelh, Faye Sonier, Patricia Maloney, Patricia Maloney, John Sikkema, Jonathon Van Maren. Inscrivez-vous en ligne à <a href="http://www.truenorth2017.eventbrite.com">www.truenorth2017.eventbrite.com</a> ou appeler LifeCanada 1-866-780-5433 or Action pour la vie au 613-798-4494.
<b>Next Altar Server Practice</b> - Saturday Nov. 18, from 10:15 - 12:15.	<b>Prochaine répétition des servants de messe</b> - le samedi 18 novembre de 10h15 à 12h15.
<b>Mass Intentions</b> - Due to the high volume of requests we are unable to accept more mass intentions until further notice. We apologize for any inconvenience.	<b>Intentions de messe</b> - À cause du trop grand nombre d'intentions de messe, veuillez ne pas nous remettre des intentions pour le moment. Merci de votre compréhension.
<b>Next 1<sup>st</sup> Communion catechism (in English)</b> - <b>Sat. Nov. 25 from 10:15-11:15</b> in the rectory basement. Enrollment forms can be found at the entrance of the church.	<b>Prochain Catéchisme (en français) pour la 1<sup>ère</sup> communion</b> - <b>le samedi 25 novembre de 9h00 à 10h00</b> au sous-sol du presbytère. Les formulaires d'inscription sont à l'entrée de l'église.
<b>Coffee Hour after High Mass today</b> - Coffee, cookies and juice at the John Howard Society after High Mass (next door to the church).	<b>Café-Biscuits après la grand-messe aujourd'hui</b> - Café, biscuits et jus au John Howard Society (à côté de l'église).
<b>40 Days for Life Campaign (last week):</b> Daily until Nov 5, 2017- at 7:00 PM, across from 65 Bank Street. Information: Contact Doris & Glen Gagnon at 819-568-7265 ( <a href="mailto:info@helpersottawa.org">info@helpersottawa.org</a> ), or Wanda Hartlin at 613-299-2515 or visit <a href="http://www.facebook.com/40days4lifeottawa">www.facebook.com/40days4lifeottawa</a>	<b>Campagne des 40 jours pour la Vie (dernière semaine):</b> Tous les jours jusqu'au 5 novembre 2017 à 19h en face du 65 rue Bank à Ottawa. Renseignements: contactez Glen & Doris Gagnon au 819-568-7265 ( <a href="mailto:info@helpersottawa.org">info@helpersottawa.org</a> ), ou allez sur le site : <a href="http://www.facebook.com/40days4lifeottawa">www.facebook.com/40days4lifeottawa</a>